

# Прибор для измерения кровенного давления

Плечо **BASIS CONTROL**

## PLUS

**apo norm**<sup>®</sup>  
die marke der apotheke

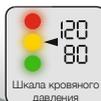
Автоматическое многократное измерение  
для большей точности измерений



пользователя

**99**

ячеек памяти



Шкала кровяного  
давления



Диагностика  
аритмии пульса



Многократное  
измерение



**КЛИНИЧЕСКИ +  
ПОДТВЕРЖДЕН**

**5 ЛЕТ  
ГАРАНТИИ**



Также подходит для:



страдающих  
заболеванием  
почек



диабетиков



беременных

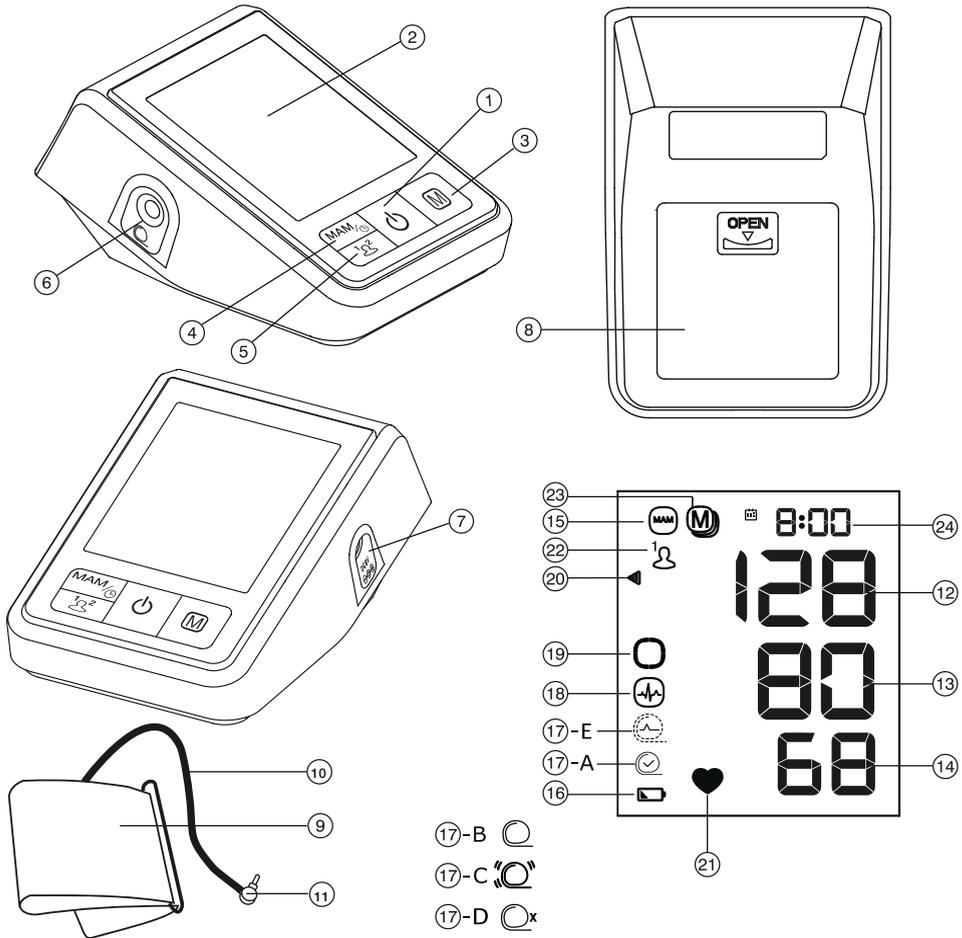
**12+**

детей

technology by  
**microlife**<sup>®</sup>

\* на манжету в качестве изнашиваемой части  
распространяется гарантия на функциональные  
характеристики 2 года

# aponorm® Basis Control PLUS



# aponorm® Basis Control Plus

## Выключатели, корпус и принадлежности

- ① Клавиша включения/выключения
- ② Дисплей
- ③ Клавиша М (индикация содержимого памяти)
- ④ МAM/Комбинированная клавиша многократного измерения и показания времени
- ⑤ Клавиша выбора пользователя
- ⑥ Подключение манжеты
- ⑦ Подключение сетевого адаптера
- ⑧ Отсек для батарей
- ⑨ Манжета
- ⑩ Трубка для манжеты
- ⑪ Штекер для манжеты

## Индикаторы дисплея

- ⑫ Систолическое значение
- ⑬ Значение диастолического давления

- ⑭ Индикация пульса
- ⑮ Режим МAM (многократное измерение активно)
- ⑯ Предупредительный индикатор состояния заряда батарей
- ⑰ Контроль манжеты
  - А Оптимальное расположение манжеты
  - В Неблагоприятное расположение манжеты
  - С Индикатор неисправности движения руки «Err 2»
  - D Индикатор неисправности сигнала манжеты «Err 1»
  - E Индикатор неисправности давления манжеты «Err 3»
- ⑱ Индикатор аритмии сердца (PAD)
- ⑲ Символ времени ожидания МAM
- ⑳ Цветовой индикатор кровяного давления
- ㉑ Измерение пульса активно
- ㉒ Индикатор выбора пользователя
- ㉓ Хранимая информация
- ㉔ Индикатор даты/времени



**Внимание!** Для предотвращения возможных повреждений прибора и появления сообщений об ошибках необходимо соблюдать эти указания.



Защищать от влаги.



Тщательно изучить руководство по эксплуатации перед использованием.



Часть типы ВF.

# apornorm® Basis Control Plus

---

## Целевое назначение:

Этот осциллометрический прибор для измерения кровяного давления выполняет измерение кровяного давления в неинвазивный способ у лиц в возрасте 12 лет и старше.

Прибор был подтвержден клиническим способом для использования пациентами с гипертонией, гипотонией, диабетом, во время беременности, с преэклампсией, атеросклерозом, заболеванием почек конечной стадии, ожирением и пожилыми людьми.

## Уважаемый покупатель,

Этот прибор был разработан в сотрудничестве с врачами и его высокая точность измерения проверена клиническим способом.\*

Обращайтесь с вопросами, проблемами или за необходимыми запчастями в любое время через веб-сайт [www.apornorm.de](http://www.apornorm.de) в службу обслуживания apornorm® или к вашему дилеру, у которого вы приобрели устройство. На веб-сайте вы также найдете множество другой полезной информации о вашем изделии.

Мы желаем вам хорошего здоровья! Ваша команда apornorm®!

\*В этом приборе используется такая же измерительная техника, как и в протестированной с наилучшими показателями согласно протоколу Британского и Ирландского гипертонического сообщества (BHS) в Лондоне модели «BP 3ВТО-А».

# Оглавление

1. Первый ввод прибора в эксплуатацию.....	6	7. Сообщения об ошибках и проблемы.....	12
· Установка батарей.....	6	8. Безопасность, уход, проверка точности и утилизация.....	14
· Настройка даты и времени.....	6	· Безопасность и защита.....	14
· Выбор правильной манжеты.....	6	· Уход за прибором.....	16
2. Контрольный список для выполнения точного измерения.....	8	· Очистка манжеты.....	16
3. Выполнение измерения кровяного давления.....	8	· Проверка точности.....	16
· Ручное накачивание.....	9	· Утилизация.....	16
· Не сохранять результат измерения.....	9	9. Условия гарантии.....	16
· Как мне оценить свое кровяное давление?.....	10	10. Технические характеристики.....	17
· Индикатор аритмии пульса (PAD).....	10	Гарантийный талон .....	19
4. Память показаний измерения.....	11		
· Просмотр сохраненных измеренных значений.....	11		
· Удаление всех значений.....	11		
5. Показания батарей и замена батарей.....	11		
· Батарея скоро разряжена.....	11		
· Батарея разряжена, замена батарей.....	11		
· Какие батарей и на что обратить внимание?.....	11		
· Использование перезаряжаемых батарей (аккумуляторов) .....	12		
6. Использование сетевого адаптера.....	12		

# 1. Первый ввод прибора в эксплуатацию

## Установка батарей

После распаковки прибора сначала вставьте батарей. Отсек для батарей (8) находится в нижней части прибора. Вставьте батарей (4 x 1,5 В, размер AA), обращая внимание на полярность +/-, указанную на корпусе.

## Настройка даты и времени

1. Когда новые батарей вставлены, на дисплее загорается число года. Многократным нажатием клавиши M (3) вы можете настроить текущий год. Для подтверждения ввода необходимого года нажмите на комбинированную клавишу MAM и показания времени (4).
2. Теперь вы можете установить текущий месяц таким же образом с помощью клавиши M (3) и, нажав на комбинированную клавишу MAM и показания времени, (4) снова подтвердить.
3. Затем повторите все действия для числа дня, часа и минуты.
4. После того, как вы в последнюю очередь установили и подтвердили минуты, настройка даты и времени завершена. На экране будет отображаться время, когда прибор находится в режиме ожидания (24). Тем не менее, год необходим только для индикации содержимого памяти.



Если вы хотите поменять дату и время позже, удерживайте нажатой комбинированную клавишу MAM и показания времени (4) около 3 секунд, пока не начнет мигать число года. Теперь можно ввести новые значения, как описано выше.

## Выбор правильной манжеты

Microlife предлагает различные размеры манжет на выбор. Определяющим фактором является объем плеча (измеряется по центру плеча тугим обхватом).

Если манжета (9), входящая в комплект поставки, вам не подходит, обратитесь в местную аптеку для приобретения альтернативного размера.

Размер манжеты	для объема плеча
S	17 - 22 см
M	22 - 32 см
M - L	22 - 42 см
L - XL	32 - 52 см

- ▶ В дополнение к мягким манжетам в вышеуказанных размерах в качестве альтернативы также доступна предварительно отформованная удобная манжета в универсальном размере M-L.
- ▶ Используйте только манжеты аропорт® или манжеты производства Microlife.
- ▶ Все варианты манжет аропорт® не содержат латекса.

- ▶ Подсоедините манжетку к прибору, вставив до упора штекер (11) в гнездо манжеты (6).

## Выбор пользователя

Этот прибор сохраняет данные для 2 индивидуальных пользователей. Перед каждым измерением убедитесь в том, что выбран соответствующий пользователь.

Для этого выберите необходимого пользователя (пользователь 1 или пользователь 2 (22)), нажав на клавишу пользователя (5). При этом ваш последний выбор всегда сохраняется для следующего измерения.

## Выбор многократного/тройного или единичного измерения

Перед каждым измерением выберите тип измерения - обычное единичное измерение (БЕЗ символа MAM (19) на дисплее) или многократное/тройное измерение (символ MAM (19) отображается на дисплее). В режиме MAM автоматически последовательно выполняются три измерения, автоматически анализируется и отображается результат всех выполненных измерений. Поскольку значение кровяного давления постоянно изменяется даже в течение кратчайшего периода времени, полученный таким способом результат все-таки является немного более надежным, чем обычное единичное измерение.

Для выбора режима MAM нажимайте на комбинационную клавишу MAM и показания времени до тех пор, (4) пока на дисплее не появится символ MAM. Для возврата в обычный режим (единичное измерение) снова нажимайте на клавишу MAM до тех пор, пока символ MAM не исчезнет.

- ▶ Во время выполнения измерения в режиме MAM справа внизу на дисплее цифры 1, 2 или 3 показывают, какое из трех измерений выполняется в данный момент.
- ▶ Между отдельными измерениями осуществляется автоматическая пауза каждые 15 секунд, указано символом времени ожидания MAM (19). Отсчет времени показывает оставшееся время.
- ▶ Результаты единичного измерения не отображаются. Вместо этого по окончании всех измерений вы получите общий результат всех трех измерений.
- ▶ Не снимайте манжету в перерыве между измерениями.
- ▶ Если прибор распознает, что одно из многократных измерений было ошибочным, автоматически выполняется четвертое измерение.

## 2. Контрольный список для выполнения точного измерения

---

- ▶ Также ознакомьтесь с прилагаемой брошюрой «8 золотых правил измерения кровяного давления».
- ▶ Незадолго до измерения кровяного давления избегайте напряжения, приема пищи и курения.

- ▶ Сядьте на стул со спинкой и расслабьтесь в течение как минимум 5 минут. Держите ноги на полу и не скрещивайте их.
- ▶ Всегда измеряйте давление на одной и той же руке (обычно на левой). Рекомендуется, чтобы врачи выполнили измерение давления на обеих руках при первом посещении пациента, чтобы определить, на какой руке будет проводиться измерение в будущем. Выберите руку с повышенным кровяным давлением.
- ▶ Отверните мешающий предмет одежды на плечо. Не закатывайте рубашку, чтобы избежать перетягивания руки. За счет плотного прилегания к руке рубашка не мешает манжете (снимите более толстую одежду, так как она мешает выполнению измерения).
- ▶ Убедитесь, что используется правильный размер манжеты (информация о размере можно найти на манжете).
  - Наденьте манжету плотно, но не туго.
  - Убедитесь, что манжета расположена на расстоянии 2,5 см от локтя.
  - Маркировка артерии на манжете (диаграмма желтого цвета длиной прибл. 3 см) должна располагаться поверх артерии, которая проходит на внутренней поверхности руки.
  - Обеспечьте отсутствие напряжения для руки.
  - Следите за тем, чтобы манжета располагалась на высоте сердца.

### 3. Выполнение измерения кровяного давления

---

1. Начните измерение посредством нажатия на клавишу вкл/выкл. (1) .
2. Манжета автоматически накачивается. Расслабьтесь, не двигайтесь и не напрягайте мускулы руки, пока не будет показан результат. Дышите ровно и не разговаривайте.
3. Если через короткое время появляется символ манжеты с галочкой (17-A), сигнал и давление манжеты для измерения оптимальны. Если символ манжеты остается пустым (17-B), сигнал и/или давление являются недостаточными, но все же достаточно хорошими для измерения. С другой стороны, если сигнал и давление манжеты слишком слабы для измерения или имеет место сильная помеха (например, из-за движения, мышечного напряжения, речи и т. д.), вы получите сообщение об ошибке «ERR» (на англ. «Error» – ошибка) в сочетании с одним из символов манжеты (17-C, 17-D или 17-E). В таком случае замените манжету и повторите процесс измерения. Прочтите также главу 7 на стр. 12.
4. При достижении нужного давления, накачивание прекращается, и давление постепенно ослабевает. Если давление было недостаточно сильное, то прибор автоматически его подкачает, пока не будет возможно измерение.

- Во время измерения на дисплее мигает символ «Измерение пульса активно» ⑳.
- Отображается результат, состоящий из систолического ㉑ и диастолического ㉒ кровяного давления и частоты пульса в минуту ㉓.
- Удалите манжету с прибора после измерения.
- Выключите прибор.  
(Прибор автоматически выключится примерно через 1 минуту).

 Вы можете прекратить измерение в любое время посредством нажатия на клавишу вкл./выкл. ① (например, при плохом самочувствии или неприятном давлении).

 Этот прибор для измерения кровяного давления протестирован специально для применения в период беременности и при преэклампсии. Если вы получаете аномально высокие показания во время беременности, вы должны снова измерить давление через короткое время (например, 1 час). Если показания по-прежнему слишком высокие, обратитесь к врачу или гинекологу.

## Ручное накачивание

В случае очень высокого систолического кровяного давления (например, более 135 мм рт. ст.) может быть полезно самостоятельно предварительно установить давление. Для этого нажмите клавишу вкл./выкл. после того, как прибор

начнет накачиваться, и на дисплее отобразится значение давления около 30 мм рт. ст. Затем нажмите и удерживайте клавишу, пока давление не станет примерно на 40 мм рт. ст. выше вашего среднего систолического значения, затем отпустите клавишу.

## Не сохранять результат измерения

Как только результат появится на дисплее, нажмите и удерживайте клавишу вкл./выкл. ①, пока не замигает «M» ㉔. Подтвердите удаление, нажав на комбинационную клавишу MAM и показания времени ④.

 «CL» отображается, если измеренное значение было успешно удалено из памяти.

## Как мне оценить свое кровяное давление?

Треугольник на левом краю дисплея ㉕ указывает на диапазон, в которой находится измеренное значение кровяного давления. Значение находится либо в оптимальном (зеленом), увеличенном (желтом), либо высоком (красном) диапазоне. Классификация соответствует следующим диапазонам, которые определяются международными руководящими принципами (ESH, ESC, JSH) (данные отображаются в мм рт. ст.).

Диапазон		Систолический	Диастолический	Рекомендация
1.	слишком высокое кровяное давление	$\geq 135$	$\geq 85$	Контроль врача
2.	повышенное кровяное давление	130-134	80-84	Самоконтроль
3.	оптимальное кровяное давление	$< 130$	$< 80$	Самоконтроль

Для оценки решающим фактором всегда является более высокое показание. Например: результаты измерения от 140/80 мм рт. ст. или 130/90 мм рт. ст. означают «слишком высокое кровяное давление».

## Индикатор аритмии пульса (PAD)

Этот символ  означает, что во время измерения были обнаружены определенные неравномерности пульса. Если результат отклоняется от обычного нормального кровяного давления в состоянии покоя, повторите измерение. Это как правило не повод для беспокойства. Однако, если символ все же будет появляться чаще (например, при каждодневных измерениях несколько раз в неделю), мы рекомендуем вам сообщить об этом своему врачу.

## 4. Память показаний измерения

Прибор сохраняет автоматически последние 99 значений измерения для каждого из двух пользователей.

### Показания сохраненных значений

Нажмите на клавишу M , когда прибор включен. Теперь дисплей возвращается к отображению содержимого памяти с надписью «M»  (на англ. «Memory» – память). Во-первых, вы всегда будете видеть среднее значение всех измерений в памяти, которые обозначаются символом «A» на верхнем правом дисплее (на англ. «A» = «Average» – среднее значение).

Нажмите на клавишу M еще раз, чтобы отобразить самый последний результат измерения. Повторное нажатие клавиши M позволит вам перейти от одного значения памяти к другому (от самой последней до самой старой записи в памяти).

 Значения кровяного давления с неблагоприятным расположением манжеты -В не учитываются в среднем значении.

 Убедитесь, что максимальный объем памяти не превышает 99 значений для каждого пользователя. Как только память заполнена, самое старое значение будет автоматически перезаписано 100-ым значением. Значения должны быть проверены врачом или внесены в паспорт кровяного давления до достижения полного объема памяти, иначе данные будут потеряны.

## Удаление всех показателей

Если вы уверены, что хотите безвозвратно удалить все сохраненные значения, удерживайте клавишу M нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится «CL ALL» (на англ. «Clear all» – стереть все), а затем отпустите клавишу. Чтобы окончательно удалить все сохраненные значения, нажмите на комбинированную клавишу MAM и показания времени, пока будет мигать «CL AL».

 Прерывание процесса удаления:  
Просто нажмите на клавишу вкл./выкл.  
① еще раз, когда «CL ALL» мигает, чтобы отменить процесс.

 Отдельные значения удалить нельзя.

## 5. Показания батарей и замена батарей

---

### Батареи скоро разряжена

Если батарей разряжены примерно на 3/4, то сразу после включения будет мигать символ частично заполненной батарей (16). Вы можете и дальше измерять прибором и точность измерения не страдает, но необходимо держать наготове новые батарей.

### Батареи разряжены – замена батарей

Если батарей полностью разряжены, то сразу после включения будет мигать символ пустой батарей (16). Вы не можете более проводить измерения и должны заменить батарей.

 Значения, которые уже были измерены, сохраняются в памяти, даже если батарея заменена / питание отключено, но дата и время должны быть сброшены, как указано мигающим числом года.

Чтобы заменить батарей и настроить дату и время, выполните действия, описанные в главе 1 на странице 6.

### Какие батарей и на что обратить внимание?

 Используйте 4 новых щелочных батарей по 1,5 В, размер AA с длительным сроком хранения.

 Не используйте батарей, срок эксплуатации которых истек.

 Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките аккумуляторную батарею.

### Использование перезаряжаемых батарей (аккумуляторы)

Вы можете использовать этот прибор с перезаряжаемыми батареями.

 Используйте только перезаряжаемые NiMH батарей.

 Когда отображается символ батарейки «Батарея разряжена», батарей следует вынуть и перезарядить. Батарей не следует оставлять в приборе, поскольку они могут разрушиться (глубокая разрядка вследствие низкого расхода прибора также в выключенном состоянии).

 Обязательно выньте перезаряжаемые батареи из прибора, если вы не собираетесь использовать его в течение недели или более.

 Батарей НЕ могут заряжаться в приборе для измерения кровяного давления. Зарядите батареи в приборе для подзарядки и обращайтесь внимание на указания по зарядке, уходу и сроку службы.

## 6. Использование сетевого адаптера

Вы можете использовать для этого прибора сетевой адаптер Microlife (6 В пост. тока, 600 мА).

 Используйте только оригинальный сетевой адаптер aponorm® с учетом напряжения сети. Сетевой адаптер можно приобрести в местной аптеке.

 Убедитесь, что на сетевом адаптере и кабеле отсутствуют повреждения.

1. Вставьте кабель адаптера в гнездо сетевого адаптера ⑦ прибора для измерения давления.
2. Вставьте штекер адаптера в розетку.

Когда адаптер подключен, заряд батарей не расходуется. Мы рекомендуем оставлять батарей во время работы от сети для надежности. Таким образом, время и дата сохраняются в случае сбоя питания и не требуется повторный ввод.

## 7. Сообщения об ошибках

Если при измерении появляется ошибка, измерение прерывается и появляется сообщение об ошибке, например, «Err 3».

 Если вы не получили сообщение об ошибке, но результаты измерений кажутся вам необычными, убедитесь, соблюдаете ли вы все пункты контрольного списка на стр. 8, а также в прилагаемой брошюре «8 золотых правил измерения кровяного давления».

 Более подробную информацию об устранении неполадок прибора можно найти в разделе Download веб-сайта изделия [www.aponorm.de](http://www.aponorm.de).

Ошибки	Значение	Возможная причина и помощь
«ERR 1» ⑩ -E 	Очень слабый сигнал	Сигналы пульса на манжете очень слабые. Наложите заново манжету и повторите измерение.*

Ошибки	Значение	Возможная причина и помощь
«ERR 2» ⑰ -C 	Сигнал помехи	В ходе измерения обнаружены сигналы помехи на манжете, вызванные, например, движением или напряжением мышц. Держите руку в спокойном состоянии и повторите измерение.
«ERR 3» ⑰ -D 	Ненормальное давление в манжете	В манжете не образуется достаточное давление. Возможно, имеет место утечка. Проверьте, правильно ли пристегнута манжета и плотно ли она лежит. Возможно замените батарей. После этого повторите измерение.
«ERR 5»	Ненормальный результат	Сигналы измерения неточны и поэтому результат не может быть показан. Обратите внимание на контрольный список для выполнения надежных измерений и после этого повторите измерение.*

Ошибки	Значение	Возможная причина и помощь
«ERR 6»	Режим MAM	Слишком много ошибок возникло во время измерения в режиме MAM, поэтому конечный результат не может быть определен. Обратите внимание на контрольный список для выполнения надежных измерений и после этого повторите измерения.*
«HI»	Пuls или давление в манжете слишком высокое	Давление в манжете очень большое (более 299 мм рт. ст.) или puls очень высокий (более 200 ударов в минуту). Расслабьтесь на 5 минут и повторите измерение.*
«LO»	Пuls очень слабый	Пuls очень низкий (менее 40 ударов в минуту). Повторите измерение.*

\*Немедленно поговорите с врачом, если эта или другие проблемы возникают повторно.

## 8. Безопасность, уход, проверка точности и утилизация



### Безопасность и защита

- Следуйте этим инструкциям по использованию.  
В этом документе содержится важная информация об эксплуатации и безопасности этого прибора. Перед использованием прибора обязательно внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования.
- Данный прибор следует использовать только в целях, описанных в данном руководстве. Изготовитель не несет ответственность за ущерб, возникший в результате неправильного обращения.
- Данный прибор состоит из чувствительных конструктивных элементов, поэтому с ним необходимо обращаться осторожно. Соблюдайте инструкции по хранению и эксплуатации, приведенные в главе 10 на странице 18.
- Защищайте прибор от:
  - ▶ воды и влажности
  - ▶ высоких температур
  - ▶ ударов и падений
  - ▶ грязи и пыли
  - ▶ сильного солнечного излучения
  - ▶ жары и холода
- Манжета легко повреждается и требует бережного отношения.
- Не используйте с этим прибором никакие манжеты или штекер манжеты другого вида.
- Накачивайте манжету только тогда, когда она наложена.
- Не используйте прибор вблизи источников сильных электромагнитных полей, таких как мобильные телефоны или приемники. Используйте этот прибор на расстоянии до 3,3 м от таких устройств.
- Не используйте прибор, если вы выявили какую-то неисправность или заметили что-то необычное.
- Никогда не открывайте прибор.
- Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките батареи.
- Обращайте внимание на другие указания по безопасности в отдельных главах этой инструкции.
- Результат измерения, отображаемый данным прибором, не несет диагностический характер. Они не заменяют необходимости профессиональной оценки врачом, особенно если результат не соответствует состоянию пациента. Не полагайтесь исключительно на результат измерения. Следует учитывать все потенциально возникающие симптомы и описания пациента. При необходимости рекомендуется обратиться к врачу или вызвать скорую помощь.

- Со временем повышенные показатели кровяного давления могут привести к проблемам со здоровьем, и поэтому должны подлежать лечению врачом!
  - Всегда обсуждайте свои показания с врачом, особые отклонения от нормы или неясности. **Никогда не следует полагаться исключительно на показания кровяного давления в состоянии покоя.**
  - Ни в коем случае не изменяйте дозировку лекарств или не начинайте лечение без консультации с врачом.
  - Отклонения от измерений врача или в аптеке и дома является нормальным, так как вы находитесь в совершенно разной обстановке.
  - Показания пульса не подходят для контроля частоты кардиостимуляторов!
  - Во время беременности вы должны регулярно проверять свое кровяное давление, поскольку оно может существенно варьироваться!
-  Проследите за тем, чтобы дети не пользовались устройством без надзора; некоторые детали настолько малы, что их можно легко проглотить. Существует опасность удушья, если прибор оснащен кабелями или трубками.

## Уход за прибором

Чистите прибор только мягкими, сухими тряпками.

### Чистка манжеты

Тщательно удалите пятна на манжете с помощью влажной салфетки, мыльной воды или коммерчески доступного дезинфицирующего средства.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не мойте манжеты в стиральной машине или в посудомоечной машине!



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не сушите манжету в сушилке!

### Проверка точности

Мы рекомендуем выполнить проверку точности этого прибора каждые 2 года или после тяжелых механических нагрузок (например, падения прибора).

Обратитесь через веб-сайт изделия [www.apronorm.de](http://www.apronorm.de) в службу поддержки клиентов apronorm®.

### Утилизация



Аккумуляторные батареи и электронные устройства следует утилизировать не как обычный бытовой мусор, а в соответствии с местными предписаниями.

## 9. Условия гарантии

---

Мы убеждены в качестве нашего прибора для измерения кровяного давления аропортм®.

Поэтому для всех конечных клиентов WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG, которые являются потребителями, мы предоставляем неоплачиваемую 5-летнюю гарантию на все купленные в Германии приборы для измерения кровяного давления аропортм® согласно следующим положениям:

### Предмет и объем гарантии

Гарантия распространяется на все приборы для измерения кровяного давления аропортм®, купленные конечным потребителем в Германии. WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG гарантирует клиентам отсутствие в их изделии дефектов материалов и производственных недостатков. Если все-таки, несмотря на надлежащее обращение с изделием, в течение пяти лет гарантийного срока обнаружится недостаток, WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG бесплатно выполнит ремонт изделия (за исключением транспортных расходов на доставку прибора) или по своему усмотрению полностью его заменит.

### Исключение из гарантийного обязательства

Претензии в отношении гарантийного обслуживания не принимаются при наличии повреждений, возникших по вине клиента или третьих лиц, в результате падения, несчастного случая или ненадлежащего обращения. Это же относится к повреждениям, возникшим в результате использования изношенных батарей или несоблюдения инструкции по использованию.

Гарантийные обязательства WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG также теряют свою силу в том случае, если недостатки/повреждения обусловлены неквалифицированным ремонтом или прочим вмешательством третьих лиц.

Гарантия не относится к быстроизнашивающимся деталям, принадлежностям (например, чехлам, кабелям и т. д.), батареям и манжете, прилагаемой к изделию.

Для манжеты мы предоставляем гарантию на функциональные характеристики (герметичность камеры) в течение 2 лет.

### Гарантийный срок

Гарантия действует в течение пяти лет с момента покупки (гарантийный срок). Определяющим фактором является дата на документе, подтверждающем покупку, или гарантийный талон, заполненный дилером с указанием даты покупки.

Гарантийный срок не продлевается на время предоставления услуг в рамках этого гарантийного обязательства, в частности, на время проведения ремонта или замены продукта. В этих случаях гарантийный срок не начинает отсчитываться заново.

### Предъявление гарантийных претензий

Право на предъявление гарантийных претензий может быть предоставлено клиенту после предъявления им в течение гарантийного срока дефектного изделия и документа, подтверждающего покупку, или заполненного дилером гарантийного талона непосредственно WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG или дилеру, у которого было приобретено изделие.

При возникновении гарантийного случая WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG бесплатно выполнит ремонт изделия (за исключением транспортных расходов на доставку прибора) или по своему усмотрению полностью его заменит.

Если проверка покажет, что случай не является гарантийным, WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG может отремонтировать изделие за счет клиента. В этом случае WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG до начала выполнения ремонта сообщает клиенту о предполагаемых расходах, составив предварительную смету. В этом случае клиент может оформить заказ на выполнение ремонта изделия за его счет или попросить вернуть изделие без ремонта.

## Другие права клиентов

WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG предоставляет гарантию при выполнении указанных условий. Кроме того, клиентам могут быть предоставлены другие права, установленные законом. Права клиентов, согласованные в договоре и установленные законом, в частности, права, вытекающие из гарантии и установленные законом в отношении продавца изделия, сохраняют гарантию в силе.

Гарантийные условия действуют в рамках права Федеративной Республики Германия. По состоянию на: 02/2019

## 10. Технические характеристики

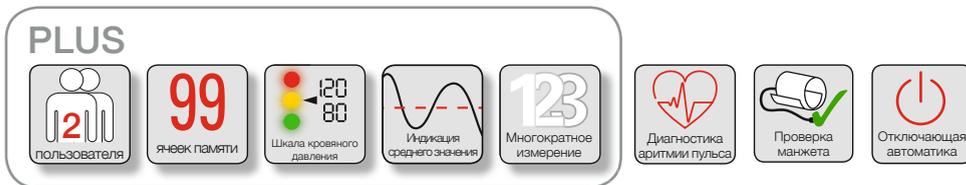
<b>Рабочие условия:</b>	10–40 °C / 50–104 °F Максимальная относительная влажность воздуха 15–95 %
<b>Условия хранения:</b>	-20 – +55 °C / -4 – +131 °F Максимальная относительная влажность воздуха 15–95 %
<b>Вес:</b>	402 г (с батареями)
<b>Размеры:</b>	138 x 94,5 x 62,5 мм
<b>Метод измерения:</b>	осциллометрический, подтвержденный согласно методу Короткова: фаза I систолическая, фаза V диастолическая
<b>Диапазон измерения:</b>	давление крови 20–280 мм рт. ст. пульс 40–200 ударов в минуту
<b>Область отображения давления в манжете:</b>	0 - 299 мм рт. ст.
<b>Разрешение измерения:</b>	1 мм рт. ст.
<b>Статистическая точность:</b>	Давление в пределах ±3 мм рт. ст.
<b>Точность пульса:</b>	±5 % измеряемой величины

Источник напряжения:	· 4 щелочные V-батареи 1,5 В, размер AAA  · Сетевой адаптер 6 В пост. тока, 600 мА (опция)
Срок службы батарей:	ок. 920 измерений (с новыми батареями)
Класс защиты IP:	IP 20
Ссылка на стандарты:	EN 1060-1 /-3 /-4; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (Электро- магнитная совмести- мость); IEC 60601-1-11
Средний срок службы:	прибор: 5 лет или 10000 измерений принадлежности: 2 года

Данное устройство соответствует требованиям директивы по медицинским приборам 93/42/EWG.

Мы оставляем за собой право на технические изменения!

# Обзор функций



PLUS = Дополнительные функции по сравнению с базовой моделью aponorm® Basis Control

**Совет:** В разделе «Download» на веб-сайте [www.aponorm.de](http://www.aponorm.de) вы найдете данную инструкцию по использованию со всеми последними обновлениями в цифровом виде для загрузки, а также на английском, турецком, французском и немецком языках.



**WEPA**

ДIE APOTHEKENMARKE

Продажа через:  
WEPA Apothekenbedarf  
GmbH & Co KG  
Am Fichtenstrauch 6-10  
D-56204 Hillscheid  
[www.aponorm.de](http://www.aponorm.de)  
[www.wepa-dieapothekenmarke.de](http://www.wepa-dieapothekenmarke.de)

**microlife®**

Изготовитель:  
Microlife AG  
Espenstrasse 139  
CH-9443 Widnau  
[www.microlife.ch](http://www.microlife.ch)



№ заказа 047291

CE0044